

FERNANDO SORRENTINO

<fersorrentino@gmail.com>



DATOS BIOGRÁFICOS

Fernando Sorrentino nació en Buenos Aires el 8 de noviembre de 1942. Es profesor de Lengua y Literatura.

DATOS BIBLIOGRÁFICOS

Su bibliografía detallada (excluidas las ediciones anotadas de clásicos, las inclusiones en antologías —tanto en español como en otras lenguas— y las colaboraciones en diarios y/o revistas) es la siguiente:

OBRA NARRATIVA

A) LIBROS DE CUENTOS

La regresión zoológica, Buenos Aires, Editores Dos, 1969, 154 págs.

Imperios y servidumbres, Barcelona, Editorial Seix Barral, 1972, 196 págs.; reedición, Buenos Aires, Torres Agüero Editor, 1992, 160 págs.

El mejor de los mundos posibles, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1976, 208 págs.

En defensa propia, Buenos Aires, Editorial de Belgrano, 1982, 128 págs.

El rigor de las desdichas, Buenos Aires, Ediciones del Dock, 1994, 82 págs.

La Corrección de los Corderos, y otros cuentos improbables, Buenos Aires, Editorial Abismo,

2002, 194 págs.

Existe un hombre que tiene la costumbre de pegarme con un paraguas en la cabeza, Barcelona, Ediciones Carena, 2005, 356 págs.

El regreso. Y otros cuentos inquietantes, Buenos Aires, Editorial Estrada, 2005, 80 págs.

En defensa propia / El rigor de las desdichas, Buenos Aires, Editorial Los Cuadernos de Odiseo, 2005, 144 págs.

Biblioteca Mínima de Opinión, Santa Cruz de la Sierra, Editora Opinión, 2007, 32 págs.

Costumbres del alcaucil, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 2008, 64 págs.; reedición, 2010, 64 págs.

El crimen de san Alberto, Buenos Aires, Editorial Losada, 2008, 186 págs.

El centro de la telaraña, y otros cuentos de crimen y misterio, Buenos Aires, Editorial Longseller, 2008, 64 págs. Nueva edición: *El centro de la telaraña, y otros cuentos de crimen y misterio*, Buenos Aires, Editorial Longseller, 2014, 96 págs.

Paraguas, supersticiones y cocodrilos (Verídicas historias improbables), Veracruz (México), Instituto Literario de Veracruz, El Rinoceronte de Beatriz, 2013, 140 págs.

Problema resuelto / Problem gelöst, edición bilingüe español/alemán, Düsseldorf, DUP (Düsseldorf University Press), 2014, 252 págs.

Los reyes de la fiesta, y otros cuentos con cierto humor, Madrid, Apache Libros, 2015, 206 págs.

Para defenderse de los escorpiones, y otros cuentos insólitos, Madrid, Apache Libros, 2018, 216 págs.

Estrafalaria: Ficción Irredenta [contiene 10 cuentos míos y 12 de Antonio Sánchez Jiménez], Madrid, Editorial Reino de Cordelia, 2022, 256 págs.

B) NOVELA

Sanitarios centenarios, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1979, 144 págs.; reedición (muy reelaborada), Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 2000, 160 págs.; reedición, Barcelona, Ediciones Carena, 2008, 126 págs.

C) NOUVELLE

Crónica costumbrista, Buenos Aires, Ediciones Pluma Alta, 1992, 70 págs. Reeditada con el título de *Costumbres de los muertos*, Buenos Aires, Ediciones Colihue, 1996, 66 págs.

D) LITERATURA PARA NIÑOS Y/O ADOLESCENTES

Cuentos del Mentiroso, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1978, 96 págs. (Faja de Honor de la S.A.D.E. [Sociedad Argentina de Escritores]); reedición (con modificaciones), Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 2002, 140 págs.; nueva reedición (con nuevas modificaciones), Buenos Aires, Cántaro, 2012, 176 págs.

- El remedio para el rey ciego*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1984, 78 págs.
- El Mentiroso entre guapos y compadritos*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1994, 96 págs.
- La recompensa del príncipe*, Buenos Aires, Editorial Stella, 1995, 160 págs.
- Historias de María Sapa y Fortunato*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1995, 72 págs.
(Premio Fantasía Infantil 1996); reedición: Ediciones Santillana, 2001, 102 págs.
- El Mentiroso contra las Avispas Imperiales*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1997, 120 págs.
- La venganza del muerto*, Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 1997, 92 págs.
- El que se enoja, pierde*, Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 1999, 56 págs.
- Aventuras del capitán Bancalari*, Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 1999, 92 págs.
- Cuentos de don Jorge Sahlame*, Buenos Aires, Ediciones Santillana, 2001, 134 págs.
- El Viejo que Todo lo Sabe*, Buenos Aires, Ediciones Santillana, 2001, 94 págs.
- Burladores burlados*, Buenos Aires, Editorial Crecer Creando, 2006, 104 págs.
- La venganza del muerto, y otras aventuras* [edición ampliada, contiene cinco cuentos: Historia de María Sapa; Relato de mis travesuras; La fortuna de Fortunato; Hombre de recursos; La venganza del muerto,], Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 2011, 160 págs.

ENSAYOS

- El forajido sentimental. Incursiones por los escritos de Jorge Luis Borges*, Buenos Aires, Editorial Losada, 2011, 200 págs.

ENTREVISTAS

- Siete conversaciones con Jorge Luis Borges*, Buenos Aires, Editorial Casa Pardo, 1974, 164 págs.; reedición (con notas revisadas y actualizadas), Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 1996, 272 págs.; nueva reedición, Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 2001, 272 págs.; reedición, Buenos Aires, Editorial Losada, 2007, 272 págs.
- Siete conversaciones con Adolfo Bioy Casares*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1992, 270 págs.; reedición, Buenos Aires, Editorial El Ateneo, 2001, 270 págs.; reedición, Buenos Aires, Editorial Losada, 2007, 270 págs.
- Conversaciones con Jorge Luis Borges*, Buenos Aires, Editorial Losada, 2017, 96 págs. [Selección de las opiniones de Borges organizadas en nueve temas: “Geografías”, “Astucias literarias”, “Tango”, “Política”, “Colegas argentinos”, “Deportes”, “Escritores españoles”, “Dante Alighieri” y “Trabajos y bibliotecas”. Volumen de tapa dura, profusamente ilustrado por HUADI [Hugo Alberto DÍAZ] con caricaturas a todo color.]

ANTOLOGÍAS (compilador)

- Treinta y cinco cuentos breves argentinos*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1973, 186 págs.

- Treinta cuentos hispanoamericanos (1875-1975)*, Editorial Plus Ultra, 1976, 286 págs.
- Cuentos argentinos de imaginación*, Buenos Aires, Editorial Atlántida, 1974, 136 págs.
- Treinta y seis cuentos argentinos con humor*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1976, 240 págs.
- Diecisiete cuentos fantásticos argentinos*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1978, 190 págs.
- Nosotros contamos cuentos*, Buenos Aires, Editorial Plus Ultra, 1987, 166 págs.
- Historias improbables. Antología del cuento insólito argentino*, Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 2007, 136 págs.
- Ficcionario argentino (1840-1940). Cien años de narrativa: de Esteban Echeverría a Roberto Arlt*, Buenos Aires, Editorial Losada, 2012, 408 págs.
- Cincuenta cuentos clásicos argentinos. De Juan María Gutiérrez a Enrique González Tuñón*, Buenos Aires, Editorial Losada, 2016, 220 págs.
- Trescientos sonetos por setenta poetas argentinos*, Buenos Aires, Editorial Losada, 2023, 320 págs.

TRADUCCIONES

A) LIBROS DE FICCIÓN

- Sanitary Centennial. And Selected Short Stories*. Translated by Thomas C. MEEHAN. Austin, Texas, University of Texas Press, 1988, 186 págs.
- Sanitários centenários* [Sanitarios centenarios]. Traducción al portugués de Reinaldo GUARANY. Río de Janeiro, José Olympio Editora, 1989, 174 págs.
- Von Skorpionen und anderen Alltagsgefahren*. Erzählungen. Ausgewählt und aus dem Spanischen übersetzt von Vera GERLING. Gotinga, Hainholz Verlag, 2001, 160 págs.
- Attukkuttikal Allikkum Thandanai* (La Corrección de los Corderos). Volumen de once cuentos en lengua tamil. Nagercoil (India), Kalachuvadu Pathippagam, 2003, 72 págs.
- Per colpa del dottor Moreau, ed altri racconti fantastici* (14 racconti; traduttori: Alessandro ABATE; Mario DE BARTOLOMEIS; Isabel CUARTERO; Carlo SANTULLI, Marco CAPELLI y Eva MALAGON ESTEO; Luca MUZZIOLI). Módena, Progetto Babele, 2006, 100 págs.; reedición: 2018, 100 págs.
- Existe um homem que tem o costume de me dar com um guarda-chuva na cabeça* (18 contos; traduzidos do espanhol por António LADEIRA e Helder SEMMEDO). Entroncamento (Portugal), OVNI, 2006, 182 págs.
- Per difendersi dagli scorpioni, ed altri racconti insoliti* (20 racconti; traduttori: Alessandro ABATE; Mario DE BARTOLOMEIS; Federico GUERRINI; Renata LO IACONO; Carlo SANTULLI). Macerata, Progetto Babele / Stampalibri, 2009, 192 págs.
- Per difendersi dagli scorpioni, ed altri racconti insoliti* (dos ediciones simultáneas: en rústica y en tapa dura con sobrecubierta), Macerata, Progetto Babele / Stampalibri, 2018, 168 págs.
- How to Defend Yourself against Scorpions* (25 short stories; translators: Clark M. ZLOTCHEW,

Emmy BRIGGS, Gustavo ARTILES, Michele MCKAY AYNESWORTH, Alex PATTERSON, Jonathan COLE, Norman Thomas DI GIOVANNI, Susan ASHE, Donald A. YATES, Naomi LINDSTROM). Liverpool, Red Rattle Books, 2013, 216 págs.

Problema resuelto / Problem gelöst (2014). Edición bilingüe español/alemán. Al cuidado de Vera Elisabeth GERLING y Andrea SCHMITTMANN (16 cuentos; traductoras: Francie BOORTZ, Stephanie ZYSK, Emilia GAGALSKI, Sophia HÜBSCHMANN, Verena-Lorraine TRZASKOWSKI, Tanja WICHMANN, Hoda ISTAN, Hanna Christine FLIEDNER, Katharina MEYER, Doreen KLAHOLD, Aletta WIECZOREK, Nina SCHÜRMAN, Andrea SCHMITTMANN, Sonia LÓPEZ, Johanna MALCHER, Constanze WEHNES, Anna-Maria ORLACCHIO, Sandra FUERTES ROMERO, Jana WAHRENDORFF). Düsseldorf, DUP (Düsseldorf University Press), 2014, 252 págs.

Dastan haye dorugh-gü (Cuentos del Mentiroso), traducido al persa por Reza ESKANDARY, Teherán, Hoopa, 2016, 159 págs.

Entegham e mordé (La venganza del muerto), traducido al persa por Reza ESKANDARY, Teherán, Hoopa, 2016, 206 págs.

Faribkaran e faribjordé (Burladores burlados), traducido al persa por Saíd MATÍN, Teherán, Hoopa, 2016, 117 págs.

Padash e shah-zadé (La recompensa del príncipe), traducido al persa por Reza ESKANDARY, Teherán, Hoopa, 2016, 105 págs.

Αθέμιτες φιλοδοξίες και άλλα διηγήματα (Ambiciones ilegítimas, y otros cuentos). Traducción al griego de Eleftherios MAKEDONAS, Atenas, Vakjikón, 2021, 150 págs.

Al tariqa al wahida limukafahat al aqarib, wa qisas okhraa ghayr aadia (El único método para defenderse de los escorpiones, y otros cuentos notables), antología de 22 cuentos, seleccionados y traducidos al árabe por Abdallah ALTAIYEB. Kuwait, Dar Kalamat, 2021, 174 págs.

Imbratoriyet Albebaghawwat, wa qisas okhraa ghayr aadia (El Imperio de las Cotorritas, y otros cuentos notables), antología de 14 cuentos, seleccionados y traducidos al árabe por Abdallah ALTAIYEB. Kuwait, Dar Kalamat, 2021, 172 págs.

Jareimett Al Ked'dies Alberto (El crimen de san Alberto), novela breve, traducida al árabe por Abdallah ALTAIYEB. Kuwait, Dar Kalamat, 2022, 111 págs.

B) LIBROS DE ENTREVISTAS

Seven Conversations with Jorge Luis Borges [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Translation, additional notes, appendix of personalities mentioned by Borges and translator's foreword by Clark M. ZLOTCHEW. Troy, Nueva York, The Whitston Publishing Company, 1982, 220 págs.

Sette conversazioni con Borges [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. A cura di Lucio D'ARCANGELO. Milán, Arnoldo Mondadori Editore, 1999, 224 págs.

Hét beszélgetés Jorge Luis Borgesszel [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Fordította

- LATORRE Ágnes. Szerkesztette SCHOLZ László. Budapest, Európa Könyvkiadó, 2000, 264 págs.
Borges chi si tan [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Traducción al chino de LIN YI AN.
 Pekín, Guangming Daily Press, 2000, 212 págs.
- Sapte convorbiri cu Jorge Luis Borges* [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Traducción al rumano de Stefana LUCA. Bucarest, Editura Fabulator, 2004, 200 págs.
- Sapte convorbiri cu Adolfo Bioy Casares* [Siete conversaciones con Adolfo Bioy Casares]. Traducción al rumano de Ileana SCIPIONE. Bucarest, Editura Fabulator, 2004, 180 págs.
- Sete conversas com Jorge Luis Borges* [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Tradução: Ana FLORES. Río de Janeiro, Azougue Editorial, 2009, 224 págs.
- Seven Conversations with Jorge Luis Borges* [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Translated, with Notes and Appendix by Clark M. ZLOTCHEW. Filadelfia, Paul Dry Books, 2010, 196 págs.
- Sedem radsgovora s Jorge Luis Borges* [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Traducción al búlgaro de Boriana DÚKOVA. Sofía, Enthusiast Libris, 2011, 224 págs.
- Goftegoo baa Borgess (Siete conversaciones con Jorge Luis Borges [persa])* (2012). Teherán, Morvarid, 2012, 136 págs.
- Sette conversazioni con Adolfo Bioy Casares* [Siete conversaciones con Adolfo Bioy Casares]. A cura di María José FLORES REQUEJO, Introduzione di Armando FRANCESCONI, Traduzione e note di Armando FRANCESCONI e Laura LISI, Note alla traduzione di Laura LISI. Pescara, Edizioni Solfanelli, 2014, 232 págs.
- Sedam razgovora sa Horheom Luisom Borhesom* [Siete conversaciones con Jorge Luis Borges]. Prevod sa španskog: Sandra NEŠOVIĆ. Belgrado, Dereta, 2014, 182 págs.
- Sete conversas com Bioy Casares* [Siete conversaciones con Adolfo Bioy Casares]. Tradução: Ana FLORES. Guaratinguetá (SP), Editora Penalux, 2017, 220 págs.

Hasta el presente, la Editorial Losada, de Buenos Aires, ha publicado ocho libros de
 Fernando Sorrentino:

1. *Siete conversaciones con Adolfo Bioy Casares* (2007).
2. *Siete conversaciones con Jorge Luis Borges* (2007).
3. *El crimen de san Alberto* (2008).
4. *El forajido sentimental. Incursiones por los escritos de Jorge Luis Borges* (2011).
5. *Ficcionario argentino (1840-1940)*.
6. *Cincuenta cuentos clásicos argentinos. De Juan María Gutiérrez a Enrique González Tuñón* (2016).
7. *Conversaciones con Jorge Luis Borges* (2017). Ilustrado por Hugo Alberto Díaz (Huadi).
8. *300 sonetos por 70 poetas argentinos. De Luis de Tejeda a Ana María Chouhy Aguirre* (2023).

Todos ellos se encuentran disponibles en:

Librería Losada, Corrientes 1551, Buenos Aires